



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

TECHNICAL COMMITTEE

Twenty-fifth Session

Geneva, October 5 and 6, 1989

REPORT

adopted by the Technical CommitteeOpening of the Session

1. The Technical Committee (hereinafter referred to as "the Committee") held its twenty-fifth session at the headquarters of UPOV in Geneva on October 5 and 6, 1989. The list of participants is given in Annex I to this report.
2. The session was opened by Dr. J.K. Doodson, Chairman of the Committee, who welcomed the participants. The Chairman extended a special welcome to Dr. J. Szirtes (Hungary), Mr. J.K. O Donohoe (Ireland), Mr. A. Nagaoka (Japan), Dr. S. Visser (South Africa), Mr. A. Reist (Switzerland) and Dr. A. Bould (United Kingdom).

Adoption of the Agenda

3. The Committee adopted the agenda as reproduced in document TC/XXV/1.

PROGRESS REPORTS ON THE WORK OF THE TECHNICAL WORKING PARTIES

Report on the Progress of Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

4. In the absence of the Chairman (Mr. D.P. Feeley, Ireland), the Office of UPOV reported that the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA) had held its eighteenth session in Belfast, United Kingdom, from June 13 to 16, 1989. The full report on this session appeared in document TWA/XVIII/9 Prov. During the session, the TWA had completed its discussions on the draft Test Guidelines for Triticale and Sorghum with a view to their submission to the Committee for final adoption. It likewise had completed its discussions on the revised draft Test Guidelines for Peas, and submitted its remarks to the Technical Working Party for Vegetables. It had also completed, for presentation to the professional organizations for comments, the revised draft Test Guidelines for Bent, Ryegrass and Kentucky Bluegrass, and the draft Test Guidelines for Safflower. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWA had discussed or rediscussed several other subjects with the following results:

(i) It had agreed to include in the Test Guidelines for Wheat, Barley and Oats, at present under revision, characteristics obtained by electrophoresis and also to implement plans to regard the clear absence or presence of bands as a new characteristic, without an asterisk.

(ii) It had discussed the drafts for revised model forms and submitted its comments to the Committee.

(iii) It had noted that the second year of the Danish pilot project involving breeder participation in the testing of varieties had not been as promising as the previous year.

(iv) It had discussed a document on states of expression in Test Guidelines and submitted its opinion on the examples presented in that document to the Committee.

(v) It had noted that Mr. Feeley (IE) had been given a new assignment in his ministry and would therefore no longer be available for chairmanship of the TWA. It had proposed to the Committee that the latter propose to the Council the election of Dr. M. Camlin (GB) as the new chairman of the TWA.

5. The nineteenth session of the TWA was scheduled to be held in Wageningen, The Netherlands, from May 15 to 18, 1990. A subgroup meeting on cereals was scheduled for the afternoon of May 14, 1990, in order to discuss the inclusion of electrophoresis characteristics in the Test Guidelines for Wheat, Barley and Oats. During the nineteenth session it was planned that the TWA should finalize the Test Guidelines for Bent (Revision), Ryegrass (Revision), Kentucky Bluegrass (Revision) and Safflower for submission to the Committee for final adoption and that it should discuss the Test Guidelines for Maize (Revision) and Rape (Revision). Discussion of the following items was also planned: new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; statistical methods; minimum distances between varieties; definition and examination of hybrid varieties.

Report on the Progress of Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

6. Dr. F. Laidig (Federal Republic of Germany, Chairman of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs) reported that the Working Party had held its seventh session in Madrid, Spain, from May 17 to 19, 1989. The detailed report on the session was given in document TWC/VII/20. At that session the TWC had discussed the following items and taken the following decisions:

(i) It had continued its evaluation of Combined Over-Years (COY) analysis. It had finally recommended that, for the application of COY analysis to grass varieties, a 1% significance level should be used for data of two as well as three years.

(ii) It had studied further the application to varieties of sugar beet, leek and onion. It had recommended to the TWA and TWV that, for all agricultural and vegetable species, measured characteristics be no longer analysed according to the two years out of three method but by COY analysis and had asked to be informed of any problems foreseen in this respect.

(iii) It had discussed the program for the close-pair varieties comparison leading to a grouped COY analysis for the calculation of residual variance and agreed to continue studying its application.

(iv) It had studied the procedure for the calculation of long range LSD from data of trials done during the last three to ten years for cases where the limited number of varieties under test had not permitted the application of COY analysis.

(v) It had noted that further progress had been made with the Combined Over-Years Uniformity (COU) criterion as a possible alternative to the UPOV method for testing homogeneity in cross-fertilized plants. The method had been regarded as offering great advantages over the present method, but it would require further study during the coming year.

(vi) It had prepared some tables with different parameters for the testing of homogeneity in self-fertilized plants and would distribute them to the other Technical Working Parties to facilitate their selection of the tolerances to be laid down in individual Test Guidelines.

(vii) It had discussed the possibility of a common data structure for the handling of electrophoresis data by computer.

(viii) It had discussed once again the method for the establishment of stabilized variety descriptions; experts would again apply a computer program prepared for that purpose. It had agreed to make a survey of existing methods for the identification of similar varieties in several member States.

(ix) It had discussed at length the question of international access to data stored by competent authorities. It had agreed to set up a list of data for which such access would be desirable and to ask the Committee and the Administrative and Legal Committee to recommend coordinated authorization. It would closely follow a project jointly undertaken by The Netherlands and the United Kingdom for the development of a corporate data structure. It had agreed that it was desirable to develop an internationally distributed data base of information with individual information stored in each member State, and a common system of query and retrieval.

(x) It had held only short discussions on the revision of certain model forms, on cooperation with breeders in the testing of varieties, on new methods other than electrophoresis and on minimum distances.

7. The eighth session of the TWC would take place in Belfast, United Kingdom, from June 6 to 8, 1990. At that session, the TWC would discuss or rediscuss the following items: Combined Over-Years (COY) analysis; testing of crossfertilized plants for homogeneity by Combined Over-Years Uniformity (COU) analysis; common structure for data from electrophoresis or other new methods; description of varieties; access to international data; programs that can be readily assimilated into other plant variety computer systems of the Offices of member States; cooperation with breeders in the testing of varieties; states of expression in Test Guidelines; minimum distances between varieties.

Report on the Progress of Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

8. Mr. C.J. Barendrecht (The Netherlands, Chairman of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees) reported that the Working Party had held its twenty-second session in Hanover, Federal Republic of Germany, from May 29 to June 1, 1989. The detailed report on the session was given in document TWO/XXII/8 Prov. At its session, the TWO had completed its work on the Test Guidelines for Gerbera (Revision), Lachenalia and Protea prior to their submission to the Committee for final adoption. It had also completed its work on the Test Guidelines for Carnation (Revision), Chinchinchee, Dieffenbachia, Hydrangea, Norway Spruce, Rose (Revision) and Spathiphyllum prior to their communication to the professional organizations for their comments. It had discussed draft Test Guidelines for Leucadendron and Leucospermum, which still required further study, however. In addition to its discussions on the drafting of Test Guidelines and their revision, the TWO discussed or rediscussed several other subjects with the following results:

(i) It had noted that in several countries (Australia, Israel, Italy, Japan, The Netherlands, United States of America) the authority also requested the applicant to send in color pictures of the variety. The TWO had expressed the opinion that the authorities of the other member States should likewise request color pictures. As far as possible, standard photographs should be provided for the purpose.

(ii) It had noted the report on the progress made by the experts from the Federal Republic of Germany on the empirical grouping of the RHS Colour Chart with the aim of facilitating the screening of varieties by computer. It had also noted similar work going on in the United Kingdom and The Netherlands. An attempt would be made to establish a comparable system by exchange of information.

(iii) It had noted that, during the Workshop on Elatior Begonia and Pelargonium immediately following its session, a report would be given on joint trials with the registration group of the Permanent Judgement Committee (VKC) of the Royal Society for Horticulture and Plant Science (KMTP) of The Netherlands on the use of a chromameter for the measuring of colors.

(iv) It had discussed the proposed revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination and submitted its comments on that revision to the Committee.

v) It had noted the document on cooperation with breeders in the testing of varieties and had asked member States to send in more information to update the text as reproduced in document TC/XXIV/6, Annex II.

(vi) It had held an exchange of views on the possibilities of new technologies in the ornamental species. According to the experience of the experts, few possibilities were seen as far as the granting of breeders' rights was concerned. However, the new methods had been considered of extreme importance for the identification of varieties.

(vii) It had noted the document on proposals for states of expressions in Test Guidelines and submitted its comments on that document to the Committee.

9. The twenty-third session of the TWO was scheduled to be held in Japan from September 18 to 24, 1990. During that session, the TWO planned to complete, prior to their submission to the Committee for final adoption, the Test Guidelines for Carnation (Revision), Chinchinchee, Chrysanthemum (Revision), Dieffenbachia, Hydrangea, Leucadendron, Leucospermum, Norway Spruce, Rose (Revision), and Spathiphyllum. It would also discuss working papers on Test Guidelines for Aster, Iris, Lily (Revision), Pyracantha, Rhododendron (Revision), Weigela. Discussion of the following items was also planned: color observations; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; micropropagation; cooperation with breeders in the testing of varieties; minimum distances between varieties.

Report on the Progress of Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

10. Mr. R. Brand (France, Chairman of the Technical Working Party for Vegetables) reported that the Working Party had held its twenty-second session in Tsukuba, Japan, from July 3 to 7. The TWV had completed its discussions on revised Test Guidelines for Peas, which would now be presented to the Committee for final adoption, provided that the outstanding questions on which the TWV and the TWA had differing opinions could be solved in the meantime. It had also completed, prior to their presentation to the professional organizations for comments, the draft Test Guidelines for Asparagus, Brussels Sprouts (Revision), Carrot (Revision), Parsley (if certain changes could be agreed upon by the Danish experts) and Tomato (Revision). In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWV had discussed or rediscussed several other subjects with the following results:

(i) It had agreed that the two years out of three method for measured characteristics should be replaced with COY analysis for vegetable species also. It would still have to study the exact significance level.

(ii) It had agreed that minimum distances had to be fixed species by species and characteristic by characteristic. They should be discussed at the national level with breeders and the discussions would also involve matters of policy.

(iii) It had agreed on a paper on Dm genes of Bremia lactucae in lettuce for presentation to the professional organizations for comments.

(iv) It had discussed the use of new methods for the testing of varieties. It would undertake special studies on the possibility of introducing characteristics obtained through electrophoresis in the testing of varieties of three selected species (asparagus, peas and watermelon).

(v) It had discussed the drafts for revised model forms and submitted its comments to the Committee.

(vi) It had not agreed on a common position regarding cooperation with breeders in the testing of varieties. Some experts had expressed their preference for intensification and broadening of international cooperation between national testing authorities rather than the possibility of having the growing tests done by the applicant. It had emphasized that the issue of homogeneity of the variety should be given special attention when cooperating with breeders.

11. Taking advantage of the holding of the session in Japan, the TWV had spent some time visiting the National Agriculture Research Center, the National Institute of Agrobiological Resources and the National Center for Seeds and Seedlings in Tsukuba Science City, the Sakata Seed Co. Ltd. in Kimitsu, the Mikado Seed Growers Co. Ltd. in Otaki, the Breeding Station of Chiba Prefecture near Mobara, Yamato-Noen Co. Ltd. at Tenri-shi, the Research Institute of Agriculture and Forestry in Osaka, the areas of traditional vegetable growing in Tanabe-cho, the Yamashiro Horticultural Institute of Kyoto Prefecture at Tanabe-cho and the Plant (Vegetables) Breeding and Experimental Station of Takii Co. Ltd. at Kosei-cho. It had also paid a visit to the site of the international garden and greenery exhibition in Osaka.

12. The twenty-third session of the TWV was scheduled to be held in Avignon, France, from July 2 to 6, 1990, the first day being set aside for visits to breeders. During that session, it was planned that the Test Guidelines for Asparagus, Brussels Sprouts (Revision), Carrot (Revision), Parsley and Tomato (Revision) should be completed prior to their presentation to the Committee for final adoption. It was also planned that working papers for Test Guidelines for the following species should be discussed or rediscussed: Cauliflower (Revision), Cabbage (Revision), Spinach (Revision), Cucumber, Gherkin (Revision), Broccoli, Lettuce (Revision), Watermelon, Chick Pea, Onion (Revision), Shallot, Garlic, Cucurbita maxima, Cucurbita moschata, French Bean (Revision), Witlof. Discussion of the following items was also planned: minimum distances between varieties; testing of Bremia lactucae in lettuce; disease resistance characteristics; new methods, techniques and equipment in the examination of varieties.

Report on the Progress of Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)

13. In the absence of the Chairman (Mr. B. Bar-Tel, Israel), the Office of UPOV reported that the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF) had held its twentieth session in Wageningen, The Netherlands, from September 26 to 29, 1989, under the ad hoc chairmanship of Mrs. E. Buitendag, South Africa. The full report on that session was reproduced in document TWF/XX/9 Prov. During the session, the TWF had completed its discussions on the draft Test Guidelines for Banana, for Chestnut, for Walnut and for Black Currant (Revision), which would now be presented to the Committee for final adoption. It had also completed its discussions on the revision of the Test Guidelines for Red and White Currant for presentation to the professional organizations for comments. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWF had discussed or rediscussed several other subjects and had come to the following conclusions:

(i) it had noted a report on joint trials by the experts from the Federal Republic of Germany with the registration group of the Permanent Judgement Committee (VKC) of the Royal Society for Horticultural and Plant Science (KMTP) of The Netherlands, on the use of a chromameter for the measuring of colors;

(ii) it had discussed the proposed revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination and other Models, and submitted its comments to that revision to the Committee;

(iii) it had noted the document on cooperation with breeders in the testing of varieties, but preferred the description of varieties to be done by the national authority;

(iv) it had discussed the use of new methods for the testing of varieties. It had seen less need for the introduction of these methods for the species in its field of competence, since sufficient traditional characteristics were available for the distinguishing of varieties. It would, nevertheless, establish an inventory of the methods and the respective species in its field of competence;

(v) it had discussed the possibility of establishing a general framework for Test Guidelines for wild fruiting species, but concluded that a separate Test Guidelines document should be prepared for each genus or species;

(vi) it had noted a very explicative report on the use of statistical methods and agreed that non-parametric statistical methods should and could be applied more often.

14. The twenty-first session of the TWF was scheduled to be held in Japan from September 10 to 17, 1990, immediately preceding the next session of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees, scheduled to be held from September 16 to 24, 1990, at the same place. During that session, the TWF planned to complete, for submission to the Committee for final adoption, the Test Guidelines for Red and White Currant (Revision). It would also discuss or rediscuss working papers on Test Guidelines for Blueberry, Citrus (Revision), Jostaberry, Lingonberry, Prunus Rootstocks, Apricot (Revision), Pear (Revision) and Chokeberry. The following other items were planned for discussion: minimum distances between varieties; color observations; (new) methods, techniques and equipment in the examination of varieties; statistical methods.

Workshops held in 1989

15. The Committee noted that, as mentioned in documents TC/XXV/7 and TC/XXV/7 Add., the following workshops had been held in 1989:

(i) Workshop on the Examination of Varieties of Elatior Begonia and Pelargonium, organized jointly by UPOV and the variety testing authorities of the Federal Republic of Germany, in Hanover, on June 1 and 2;

(ii) Workshop on the Examination of Varieties of Soya Bean, organized jointly by UPOV and the variety testing authorities of the United States of America, in New Carrollton and Queenstown, Maryland, from September 27 to 29;

(iii) Workshop on the Examination of Varieties of Maize, organized jointly by UPOV and the variety testing authorities of France, at the GEVES station in Versailles, on October 2 and 3, 1989.

Report on the Stage of Preparation of the Revision of the UPOV Convention

16. The Vice Secretary-General reported on the present stage of preparation of the revision of the UPOV Convention. He highlighted, in view of their technical implications, Article 2 (Definitions), Article 4 (Scope of Application of the Convention), Article 5 (Effects of the Right Granted to Breeders) and Article 6 (Conditions Required for the Granting of the Right). He especially referred to the introduction of the principle of dependency and to minimum distances between varieties. He indicated furthermore that, following the developments in new technology, the genotype would gain in importance over the phenotype as a main determinant in the definition of the variety.

Questions Presented by the Technical Working Parties

Most Similar Variety

17. The Committee noted paragraphs 1 and 2 of Annex I to document TC/XXV/3 and the fact that the Generalized Distance D^2 method provided nearly the same most similar variety--and in some cases a more reliable most similar variety--compared to the present t-value method. It noted, however, that the new method still had the drawback of being applicable to measured characteristics. The Committee agreed to the survey planned by the TWC on existing methods in order to identify the most similar varieties.

Standardized Variety Description

18. The Committee noted paragraphs 3 and 4 of Annex I to document TC/XXV/3 on the three possible methods to obtain variety scores from continuous measurements, which would facilitate the identification of adequate example varieties for Test Guidelines.

Existing Data Base Management Systems

19. The Committee noted paragraphs 5 and 6 of Annex I to document TC/XXV/3. It discussed the question of access by authorities of member States responsible for plant variety protection and testing to data held by the Offices of other member States. While recognizing the usefulness of that kind of access, most experts of the Committee pointed out that some categories of information, especially of a technical nature, raised problems in this connection. The Committee agreed, in order to facilitate implementation, to first study the access to data already published in the individual member States, i.e. information from the official gazettes, the lists of varieties under test and the description of protected varieties. The Committee furthermore agreed to ask the Administrative and Legal Committee for its views on this matter or to discuss the question partly in a joint session. The experts would in the meantime study (a) which type of information was important for the Technical Working Parties and (b) what would be the benefit of having that information available on-line.

Testing of Homogeneity in Self-Fertilized Plants

20. The Committee noted paragraphs 7 and 8. of Annex I to document TC/XXV/3 and document TC/XXV/8 indicating some parameters defining a sample scheme, the role of the sample size and explanations to the tables in the annex, prepared for different acceptance probabilities and population standards. It asked the individual Technical Working Parties to choose the most appropriate levels for each species when establishing new or revising existing Test Guidelines.

Testing of Homogeneity in Cross-Fertilized Plants With the Combined Over-Years Uniformity (COU) Criterion

21. The Committee noted that the Combined Over-Years Uniformity (COU) criterion was a more objective method for homogeneity decisions of cross-fertilized species than the present decision practice used in the different member States, as mentioned in paragraphs 9 to 11 of Annex I to document TC/XXV/3. It agreed to discuss the matter further at its next session. It asked the TWC to study the appropriate rejection and acceptance levels further, as well as the species to which the new criterion should be applied first.

Combined Over-Years (COY) Analysis

22. Application of the Combined Over-Years (COY) Analysis to Grasses. The Committee noted paragraphs 12 to 16 of Annex I to document TC/XXV/3. Dr. F. Laidig (Federal Republic of Germany), Chairman of the TWC, reported that, as results from several years of study within the TWC, the COY analysis provided a better basis for distinctness decisions from the statistical point of view than the present UPOV method and that it led to more consistent decisions over the years. The Committee agreed to and adopted the TWC's recommendation to replace the present distinctness criterion for grasses by the COY analysis, including the Modified Joint Regression Analysis (MJRA) option.

23. With respect to the significance level, the Committee noted the different viewpoints in connection with the smooth transition from the present method to the COY analysis. It finally adopted a 1% significance level after two years of tests and the same significance level after three years of tests. A transitional period of three years was decided for those member States which foresaw difficulties in the introduction of the new significance level to grasses.

24. Application of the COY Analysis to Further Species. The Committee noted that the application of the COY analysis to vegetable species and agricultural cross-fertilized species other than grasses had the same advantages as in grasses, as mentioned in paragraphs 17 and 22 of Annex I to document TC/XXV/3. It asked the TWA and the TWV to apply wherever possible the COY analysis to agricultural and vegetable species.

25. Application of the COY Analysis to Small Data Sets. The Committee noted paragraphs 23 to 25 of Annex I to document TC/XXV/3. It noted in particular the fact that for small data sets not permitting the application of the COY analysis, the method consisting in the calculation of a long range LSD from data of the last three to ten years to estimate minimum distances might be very helpful. It agreed to follow the work done in this respect in the TWC.

Color Observations

26. The Committee noted paragraphs 26 to 28 of Annex I to document TC/XXV/3 and the progress made so far in the empirical grouping of the RHS Colour Chart with the aim of facilitating the screening of varieties by computer. It supported the work of the subgroup of experts from the Federal Republic of Germany, the United Kingdom and The Netherlands. It also noted the joint trials of the Federal Republic of Germany with the registration group of the Permanent Judgement Committee (VKC) of the Royal Society for Horticulture and Plant Science (KMTP) of The Netherlands on the use of a chromameter for the measuring of colors and encouraged further study in this connection.

Use of Pictures in Variety Applications

27. The Committee noted paragraphs 29 and 30 of Annex I to document TC/XXV/3. It agreed that, as far as ornamental plants are concerned, all member States should obligatorily request color pictures of candidate varieties from applicants at the time of filing of the application.

Refusal of Asterisk (*) for Financial Reasons

28. The Committee noted paragraphs 31 and 32 of Annex I to document TC/XXV/3. It felt that more detailed information was necessary for a fruitful discussion of the matter and agreed to ask the TWV to take up this question again at its next session with experts from the member State concerned. Efforts for the testing of a given characteristic should, however, remain reasonable.

Hilum Color in Broad Beans

29. The Committee noted that, following the interpretation by the Committee of the use of hilum color of Broad Beans for distinctness purposes, the TWV had concluded that only those varieties showing homogeneity in that characteristic would be taken into account. A candidate variety would not be compared with varieties lacking homogeneity in that characteristic, as stated in paragraphs 33 and 34 of Annex I to document TC/XXV/3.

Testing of Bremia Lactucae in Lettuce

30. The Committee noted paragraphs 35 and 36 of Annex I, as well as Annex IV to document TC/XXV/3 on the report of the UPOV Subgroup Meeting on Bremia Lactucae in Lettuce. It agreed to the contents of Annex IV and approved the transmission of a paper, to be prepared by the expert from the United Kingdom on the basis of that annex, to the professional organizations for comments.

Proposal to Amend the Technical Questionnaires

31. The Committee noted paragraphs 37 and 38 of Annex I to document TC/XXV/3 and the fact that the TWV had proposed to introduce a new paragraph in the Technical Questionnaire of the Test Guidelines, asking the applicant to indicate whether the variety possessed any special characteristics. Most experts on the Committee were, however, reluctant to accept that proposal. The Committee noted furthermore a proposal made by the TWF and reproduced in paragraph 21 of document TWF/XX/9 Prov. It finally adopted the following text to replace the present paragraph 6 in the Technical Questionnaire:

"6. Similar varieties and differences from these varieties:

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety
"			

Proposal to Use Actual Figures in Test Guidelines

32. The Committee noted paragraphs 39 and 40 of Annex I to document TC/XXV/3 concerning the use of actual figures in Test Guidelines. It stated that the use of actual figures as states of expression of characteristics was not normally possible, as figures or measurements changed according to environmental conditions. However, a few cases might exist where the expression of a given characteristic was completely independent of environmental conditions, e.g. ploidy. In that case, the use of actual figures would be acceptable. The Committee asked the TWV to reconsider the matter in the light of the above and present a new proposal at its next session.

Proposal for a New Chairman of the TWA

33. The Committee noted paragraphs 41 and 42 of Annex I to document TC/XXV/3 and agreed to propose to the Council to elect Dr. M. Camlin (United Kingdom) as the new Chairman of the TWA.

Test Guidelines

34. The Committee noted the draft Test Guidelines mentioned in paragraphs 1 and 3 of document TC/XXV/2, as well as the changes made by the Editorial Committee and those reported on during the session.

35. The Committee discussed the draft Test Guidelines for Peas (Revision) (TG/7/5(proj.)) on the basis of Annex III to document TC/XXV/2. The Committee could not accept the inclusion of a list of negative characteristics, nor of excessively long explanations on the Table of Characteristics in the Test Guidelines. It finally agreed to ask the TWA and TWV to redraft the Test Guidelines taking into account the following points: (i) Explanations on the Table of Characteristics and literature should be reduced to the bare minimum necessary for the understanding of the characteristics, and (ii) more general information--e.g. genetic background and further literature--should be added as a separate special annex to the Test Guidelines.

36. The Committee noted that the draft Test Guidelines for Lachenalia needed further improvement before presentation for adoption. It thus adopted the Test Guidelines for the following taxa:

- TG/40/6 - Black Currant (Revision)
- TG/77/6 - Gerbera (Revision)
- TG/121/3 - Triticale
- TG/122/3 - Sorghum
- TG/123/3 - Banana
- TG/124/3 - Chestnut
- TG/125/3 - Walnut
- TG/129/3 - Protea.

37. The Committee noted the status of the Test Guidelines mentioned in paragraphs 4 and 5 of document TC/XXV/2 and its Annexes I and II. It noted that, of the fruit species mentioned in paragraph 4, only draft Test Guidelines for Red and White Currant had been completed by the TWF. Updated lists of Test Guidelines are reproduced in Annexes II and III to this report.

New Methods, Techniques and Equipment in the Examination of Varieties

38. The Committee noted paragraphs 43 and 44 of Annex I to document TC/XXV/3, documents TC/XXV/4, TC/XXV/7, TC/XXV/7 Add. and TC/XXV/9. The discussions were mainly based on the latter document, which contained the results of the studies carried out by each of the Technical Working Parties on the introduction of new methods, techniques and equipment in the examination of varieties.

39. Electrophoresis. As a general remark, the Committee highlighted the need to adopt standardized methods and characteristics, to agree on standardized discrimination and minimum distances, to establish ring-test procedures for the checking of results and to study the homogeneity of electrophoretic characteristics. Most experts on the Committee stressed in particular the fact that the definition of minimum distances would be a very important issue in introducing this method.

40. Application of Electrophoresis to Cereals. The Committee noted the TWA's recommendation that characteristics obtained through electrophoresis be included in the Test Guidelines as new characteristics without an asterisk. As a first step each band could thereby be considered as a separate characteristic. However, only those bands should be accepted which fulfilled the normal requirements for acceptance valid for all new characteristics and for which a clear presence or absence could be observed. Some experts on the Committee emphasized the importance of discussing the above recommendation in more detail with breeders. Others felt that the whole method was not yet ready to be included in the Test Guidelines for Cereals. The Committee agreed to ask the TWA to prepare revised draft Test Guidelines for Wheat, Barley and Oats, including electrophoretic characteristics, and to discuss these with breeders from the professional organizations at the next meeting of the Subgroup on Cereals scheduled to take place in Wageningen, The Netherlands, on May 14, 1990, immediately preceding the next session of the TWA. The Committee further agreed to the proposal of the TWA to apply the normal homogeneity standard of 3 in 100 for the introduction of electrophoretic characteristics when such a characteristic was used as the only distinguishing characteristic for the candidate variety concerned. If the electrophoretic characteristics were not necessary for the distinction of a candidate variety under test, a lower standard of twice the tolerance (6 in 100) should be applicable for a transitional period of three years starting from the time when agreement had been obtained with the professional organizations on the use of electrophoresis as a distinguishing characteristic.

41. Application of Electrophoresis to Maize. The expert from France briefly reported on the Workshop on Maize, held in Versailles, France, on October 2 and 3, 1989. The Committee noted that, in France, studies were conducted as to the possibilities of incorporating enzyme polymorphism of maize in the distinctness studies for new varieties and a different weighting of characteristics according to their genetic determination. The Committee asked the TWA to continue the study.

42. Application of Electrophoresis to Grasses. The Committee noted the checking of the method of isoelectric focussing on seeds and of the PAGE method on plantlets, which were being studied in connection with the use of electrophoretic techniques for rapid identification as well as for DUS purposes in Kentucky Bluegrass. It asked the TWA to continue the study.

43. Application of Electrophoresis to Vegetables. The Committee noted that at present many experts of the TWV were not in favor of introducing electrophoretic characteristics for vegetable species, as the method was only under

study and not yet used for distinctness purposes. The introduction might allow differences to be acceptable that were too small and thus undermine the protection of an existing variety. Furthermore, the establishing of distinctness in the presence of the use of available traditional characteristics had not raised any problems so far. The Committee also noted that the TWV had nevertheless agreed to do some precise studies on asparagus, peas and watermelon in order to gain more knowledge on the possible use of electrophoresis.

44. Application of Electrophoresis to Ornamental Plants. The Committee noted that most experts of the TWO had not found it necessary to use electrophoresis for distinctness purposes in ornamental species.

45. Application of Electrophoresis to Fruit Crops. The Committee noted that the experts of the TWF were of the opinion that electrophoresis was not necessary in the testing of distinctness in fruit species, as sufficient other characteristics were available. The TWF nevertheless agreed to make an inventory of the species for which electrophoresis was used or under study and of the methods applied in those species.

46. Methods Other than Electrophoresis. The Committee noted that the TWA did not at present feel the necessity to introduce image analysis for cereals because of the introduction of electrophoresis and the sufficient number of morphological characteristics, that the TWV continued to study image analysis for vegetables, and that the TWO did not at present see any possibility for new technologies in the ornamental species. The Committee further noted that experts of the TWF from South Africa were studying the application of image analysis to mango. Experts of the TWF from the Federal Republic of Germany were testing the possibilities of recording plant characteristics by image analysis.

47. Most experts on the Committee emphasized that it would be important to discuss the subject of new methods, techniques and equipment in the examination of varieties with experts on the Administrative and Legal Committee in view of their implications on the revision of the UPOV Convention, the introduction of dependency and the growing importance of the genotype as a main determinant in the definition of a variety. The Committee finally decided to propose to the Council to hold a joint session with the Administrative and Legal Committee in the spring of 1990 in order to discuss the matter.

Cooperation With Breeders in the Testing of Varieties

48. The Committee noted paragraphs 45 and 46 of Annex I to document TC/XXV/3 and document TC/XXV/5. The Committee received a report from the expert from Denmark indicating that the results of the second year of the pilot project in her country had been less promising than those of the first year. The Committee also received a brief report from the expert from Japan concerning the plans of the Japanese Government to implement a three-year pilot project starting in 1990 for minor species for which very few applications were received. Most experts of the Committee recognized that cooperation with breeders in the testing of varieties would be very important for the authorities in the near future when dealing with the enlargement of the list of species for which varieties are eligible for protection and the increase of applications for protection of varieties. Centralized national testing and bilateral cooperation between member States alone would not be enough to handle that enlargement. The Committee finally agreed that breeders needed to be involved more in the growing tests, especially of smaller species for which few applications were received, and that the Technical Working Parties concerned should study this subject further.

Minimum Distances Between Varieties and Definition and Examination of Hybrid Varieties

49. The Committee noted paragraphs 47 to 52 of Annex I to document TC/XXV/3 and the reports on the most recent workshops held on the examination of selected species as well as on new methods, as reproduced in documents TC/XXV/7 and TC/XXV/7 Add. The Vice Secretary-General added that, in the Workshops on Maize and on Soya Bean, the subject of minimum distances and the definition of varieties had been largely discussed, not only from the technical point of view but also in view of the implications they could have on the revision of the UPOV Convention, the introduction of dependency and the growing importance of the genotype as a main determinant in the definition of a variety. Most experts on the Committee emphasized that it was important to discuss this subject with the experts on the Administrative and Legal Committee, as with the subject of the new methods, techniques and equipment in the examination of varieties. The Committee finally agreed to rediscuss this question during a joint session with the Administrative and Legal Committee, which the Committee would propose to the Council as mentioned in paragraph 47 of this document. [The Council of UPOV decided to convene the first Preparatory Meeting for the Revision of the UPOV Convention from April 23 to 27, 1990, and to allot one day of the term of its session for that purpose.] The Committee also noted that the Office of UPOV would publish summary reports on the workshops which had taken place during 1988 and 1989, in the Plant Variety Protection Gazette and Newsletter of UPOV.

Revision of the UPOV Model for a Report on Technical Examination

50. The Committee noted paragraphs 53 to 55 of Annex I to document TC/XXV/3 and document TC/XXV/6. After discussion, the Committee approved the following amendments to the proposals concerning the present Model Forms as reproduced in document TC/XXV/4:

(i) Amendments common to all forms:

- (a) The items above the heading should be placed below the heading, however, be separated from the rest of the items by a line;
- (b) If possible, each form should be on one side only of A4 size paper;
- (c) The layout should be adapted both to computerized and traditional handling;
- (d) There should be continuous numbering of the various items to facilitate reference.

(ii) Amendments to the "UPOV Report on Technical Examination" (page 1 of Annex I to document TC/XXV/6):

- (a) The item "Reference of testing authority" should be amended to read "Reference number of reporting authority;"
- (b) The item "Reference of requesting authority" should be amended to read "Reference number of requesting authority;"
- (c) The order from the second to the fourth item should be changed as follows: "Requesting authority," "Reference number of requesting authority," "Breeder's reference;"

- (d) The item "Application number" should be deleted;
- (e) The item "Testing place" should be amended to read "Testing station(s) and place(s)";"
- (f) In the item "Period of testing" the words "to 19" should be deleted;
- (g) The items "Results of the technical examination" and "Conclusion" should be combined with the heading "Results of the technical examination and conclusion" with the subitems "(a) Report on Distinctness, (b) Report on Homogeneity, (c) Report on Stability," each subitem containing the respective wording of the former subitems of the Conclusions. A new item "Remarks" should be included at the end of the form.
- (iii) Amendments to "UPOV Variety Description" (pages 3 to 7 of Annex I to document TC/XXV/6):
- (a) The item "Reference of testing authority" should be amended to read "Reference number of reporting authority";"
- (b) The item "Application number" should be replaced by "Reference number of requesting authority (bilateral agreements only);"
- (c) The item "Testing place" should be amended to read "Testing station(s) and place(s)";"
- (d) The item "C." in the table should be amended as follows:
- "C. Similar varieties and differences from these varieties:
- | Denomination of similar variety | Characteristic in which the similar variety is different | State of expression of similar variety | State of expression of candidate variety |
|---------------------------------|--|--|--|
| " | | | |
- (iv) The amendments to the "UPOV Interim Report on Technical Examination" (Annex II to document TC/XXV/6) should be identical to those mentioned under (ii) (a) to (f) above.
- (v) Amendments to "UPOV Request for Examination Results" (Annex III to document TC/XXV/6):
- (a) The item "Reference of testing authority" should be amended to read "Reference number of reporting authority" and moved to the beginning of the part provided for the answers;
- (b) The item "Reference of requesting authority" should be amended to read "Reference number of requesting authority" and repeated on the page with the answers to establish a link between the two pages;
- (c) The items "Application number" and "Agent (Name and Address)" should be deleted;
- (d) The item "Testing authority" should be moved to the beginning of the part provided for the answers;
- (e) The items "Testing place," "Period of testing" and "Date and place of issue of document" should be deleted;

- (f) After the item "A copy of the technical questionnaire for the same variety has (have) been made in" more space should be provided;
- (g) The whole answer part should be moved onto a separate page--as at present--on the back of the request sheet;
- (h) The item "The examination report - is enclosed. Please make a remittance of" should be amended to read "The examination report - is enclosed. An official invoice will be submitted in due course."

51. The revised forms are reproduced in Annex IV to this document. The Committee agreed to inform the Administrative and Legal Committee and the Council of the intention to publish them as soon as possible.

States of Expression in Test Guidelines

52. The Committee noted paragraphs 56 to 62 of Annex I to document TC/XXV/3 and document TC/XXIII/5. It agreed with the recommendation of the Editorial Committee to approve all examples mentioned in document TC/XXIII/5 with the exception of examples 8.1, 11.1, 12.9 and 13.1. In example 15.2, it agreed to reword state 5 to read "medium convex." Example 8.1 should have the Notes "1, 2, 3." Example 11.1 should have the states "flat (1), slightly convex (2), clearly convex (3)." In example 12.9, the order of the states should be "only green (1), only purple (2), green and purple (3)." Example 13.1 should have the same states as example 7.3.

53. The Committee asked the Technical Working Parties to take the above examples into account when drafting or revising Test Guidelines.

Proposal for a New Chairman and Vice-Chairman of the Committee

54. The Committee agreed to propose to the Council that it elect Dr. G. Fuchs (Federal Republic of Germany) as the new Chairman and Miss J. Rasmussen (Denmark) as the new Vice-Chairman of the Committee for the coming three years. [This proposal was followed by the Council at its session on October 17, 1989.]

Program for the Twenty-Sixth Session of the Committee

55. The Committee noted that the dates for its twenty-sixth session were not yet fixed. [The Council during its session on October 17, 1989, fixed the dates for the Committee's next session, namely October 11 and 12, 1990. The Editorial Committee would thus meet on the afternoon of October 10, 1990.] It was planned that the following business should be conducted during the twenty-sixth session of the Committee:

- (i) hearing of reports on the progress of the work of the Technical Working Parties;
- (ii) hearing of the report on the stage of preparation of the revision of the UPOV Convention;
- (iii) discussion of questions submitted by the Technical Working Parties;
- (iv) decisions on any Test Guidelines submitted to it for final adoption by the Technical Working Parties;

- (v) discussion on new methods, techniques and equipment in the examination of varieties;
- (vi) discussion on cooperation with breeders in the testing of varieties;
- (vii) discussion on minimum distances between varieties;
- (viii) discussion on the definition and examination of hybrid varieties.

Chairmanship of the Committee

56. Dr. J.K. Doodson (United Kingdom) reported that in future the United Kingdom would be represented in this Committee by Dr. A. Bould. Dr. Bould would replace him also in the Editorial Committee. The Committee expressed its thanks to Dr. J.K. Doodson (United Kingdom) for his excellent chairing during the past three years and congratulated him on the progress achieved during his term of office.

57. This report has been adopted by correspondence.

[Four annexes follow]

ANNEX I/ANNEXE I/ANLAGE I

LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTE

I. MEMBER STATES/ETATS MEMBRES/VERBANDSSTAATEN

DENMARK/DANEMARK/DAENEMARK

Miss J. RASMUSSEN, Director, Department of Variety Testing, State Experimental Station, Teglværksvej 10, Tystofte, 4230 Skaelskoer

FRANCE/FRANKREICH

M. J. GUIARD, Directeur adjoint, INRA/GEVES, La Minière, 78280 Guyancourt

M. R. BRAND, Responsable, DUS Testing, INRA/GEVES, B.P. 1, Les Vignères, 84300 Cavaillon

GERMANY (FED. REP. OF)/ALLEMAGNE (REP. FED. D')/DEUTSCHLAND (BUNDESREPUBLIK)

Dr. G. FUCHS, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, Postfach 61 04 40, 3000 Hannover 61

Dr. J. HABBEN, Regierungsdirektor, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, Postfach 61 04 40, 3000 Hannover 61

Dr. F. LAIDIG, Leiter des Referats Datenverarbeitung, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, Postfach 61 04 40, 3000 Hannover 61

HUNGARY/HONGRIE/UNGARN

Dr. J. SZIRTES, Collaborator, DUS Testing, Mezőgazdasági Minőség Intézet, Institute for Agricultural Qualification, Keleti K. út 24, Budapest II

IRELAND/IRLANDE/IRLAND

Mr. J.K. O DONOHOE, Controller of Plant Breeders' Rights, Agriculture House, Kildare Street, Dublin 2

JAPAN/JAPON/JAPAN

Mr. A. NAGAOKA, Examiner for Fruit Crops, Seeds and Seedlings Division, Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo

Mr. K. NAITO, First Secretary, Permanent Mission of Japan to the International Organizations in Geneva, 10, avenue de Budé, Geneva, Switzerland

NETHERLANDS/PAYS-BAS/NIEDERLANDE

- Mr. H.J. BALTJES, Head Registration Testing (DUS), Government Institute for Research on Varieties of Cultivated Plants, RIVRO, Postbus 32, 6700 AA Wageningen
- Mr. C.J. BARENDRECHT, Permanent Expert of the Board of Breeders' Rights for Fruit and Ornamentals, RIVRO, Postbus 32, 6700 AA Wageningen

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZELANDE/NEUSEELAND

- Mr. F.W. WHITMORE, Commissioner of Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office, P.O. Box 24, Lincoln

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/SUEDAFRIKA

- Dr. S. VISSER, Agricultural Attaché, South African Embassy, 59, Quai d'Orsay, 75007 Paris, France

SPAIN/ESPAGNE/SPANIEN

- Dr. J.M. ELENA ROSSELLO, Jefe del Registro de Variedades, Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, José Abascal 56, 28003 Madrid

SWEDEN/SUEDE/SCHWEDEN

- Prof. L. KAHRE, Vice-Chairman, National Variety Board, Department of Crop Production Science, Swedish University of Agricultural Sciences, Box 7042, 75007 Uppsala
- Mr. O. SVENSSON, Head of Office, Swedish Plant Variety Board, Box 1247, 171 24 Solna

SWITZERLAND/SUISSE/SCHWEIZ

- M. A. REIST, Adjoint scientifique, Station de recherches agronomiques de Changins, Centre des Fougères, 1964 Conthey

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/VEREINIGTES KOENIGREICH

- Dr. J.K. DOODSON, Deputy Director, Head of Crops Division, National Institute of Agricultural Botany, NIAB, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LE
- Dr. A. BOULD, Technical Liaison Officer, Plant Variety Rights Office/Seeds Division, Ministry of Agriculture, Fisheries and Food, White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF

II. OFFICERS/BUREAU/VORSITZ

Dr. J.K. DOODSON, Chairman
Dr. G. FUCHS, Vice-Chairman

III. OFFICE OF UPOV/BUREAU DE L'UPOV/BUERO DER UPOV

Mr. B. GREENGRASS, Vice Secretary-General
Dr. M.-H. THIELE-WITTIG, Senior Counsellor
Mr. A. HEITZ, Senior Counsellor
Mr. Y. HAYAKAWA, Associate Officer

[Annex II follows/
L'annexe II suit/
Anlage II folgt]

ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

General Overview - Status of Test Guidelines (as of October 6, 1989)

* Technical *	* Agricultural Crops *	* Fruit Crops *	* Ornamental Plants and Forest Trees *	* Vegetables *
* Working Party *				
* Stage *				
* adopted (total 124) *	* Barley * Bent * Broad Bean, Field Bean * Cocksfoot * Common Vetch * Cotton * Durum Wheat * Flax, Linseed * Groundnut * Kentucky Bluegrass * Lucerne * Lupins * Maize * Meadow Fescue, Tall Fescue * Oats * Peas * Potato * Rape * Red Clover * Rice * Rye * Ryegrass * Sheep's Fescue, Red Fescue * Sorghum * Soya Bean * Sunflower * Swede * Timothy * Triticale * Turnip, Turnip Rape * Wheat * White Clover	* Almond * Apple * Apricot * Avocado * Banana * Black Currant * Blackberry * Cherry * Chestnut * Citrus * European Plum * Gooseberry * Guava * Hazelnut * Japanese Plum * Kiwifruit * Macadamia * Olive * Peach * Pear * Persimon (Kaki) * Quince * Raspberry * Red and White Currant * Strawberry * Vine * Walnut	* African Violet * Alstroemeria * Anthurium * Apple * Berberis * Carnation * Christmas Cactus * Chrysanthemum * Crown of Thorns * Easter Cactus * Elatior Begonia * Euphorbia Fulgens * Exacum * Forsythia * Freesia * Gerbera * Gladiolus * Impatiens * Juniper * Kalanchoe * Lagerstroemia * Lily * Ling, Scotch Heather * Narcissi * Poinsettia * Poplar * Protea * Regal Pelargonium * Rhododendron * Rose * Streptocarpus * Tuberous Begonia * Hybrids * Tulip * White Cedar * Willow * Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	* Beetroot * Black Radish * Black Salsify, Scorzonera * Broad Bean, Field Bean * Brussels Sprouts * Cabbage * Carrot * Cauliflower * Celeriac * Celery * Chinese Cabbage * Cornsalad * Cucumber, Gherkin * Curly Kale * Egg Plant * Endive * French Bean * Kohlrabi * Leaf Beet * Leek * Lettuce * Melon * Onion * Peas * Radish * Rhubarb * Runner Bean * Spinach * Swede * Sweet Pepper * Tomato * Turnip, Turnip Rape * Vegetable Marrow, Squash
* professional organizations to comment (total 22) *	* Bent° * Kentucky Bluegrass° * Peas° * Ryegrass° * Safflower	* Red and White Currant°	* Carnation° * Chinchinchee * Chrysanthemum° * Dieffenbachia * Hydrangea * Lachenalia * Leucadendron * Leucospermum * Norway Spruce * Rose° * Spathiphyllum	* Asparagus * Brussels Sprouts° * Carrot° * Parsley * Peas° * Tomato°
* in preparation or planned *	* Barley° * Maize° * Oat° * Rape° * Wheat°	* Apricot° * Blueberry * Chokeberry * Citrus° * Jostaberry * Lingonberry * Pear° * Prunus Rootstocks	* Aster * Iris (bulbous) * Lily° * Pyracantha * Rhododendron° * Weigela	* Broccoli * Cabbage° * Cauliflower° * Chick-pea * Chives * Cucumber, Gherkin° * Cucurbita maxima (Pumpkin) * Cucurbita moschata * Dill * French Bean° * Garlic * Lettuce° * Onion° * Shallot * Spinach° * Watermelon * Witlof, Chicory

° = (revision)

Aperçu général - Etat des principes directeurs d'examen (au 6 octobre 1989)

* * Groupe de *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *	* Plantes *
* travail *	agricoles	fruitières	ornementales	Plantés *
* techni- *			et Arbres	potagères
* Etat * que *			forestiers	
* * * * *	* Agrostide	* Abricotier	* Alstroèmère	* Aubergine
	* Arachide	* Actinidia	* Anthurium	* Betterave rouge
	* Avoine	* Agrumes	* Bégonia elatior	* Carotte
	* Blé	* Amandier	* Bégonia tubéreux	* Céleri-branche
	* Blé dur	* Avocatier	* hybride	* Céleri-rave
	* Chou-navet	* Bananier	* Berberis	* Chicorée
	* Colza	* Cassis	* Cactus de Noël	* Chou chinois
	* Cotonnier	* Cerisier	* Cactus jonc	* Chou de Bruxelles
	* Dactyle	* Châtaignier	* Callune	* Chou frisé
	* Fétuque des prés,	* Cognassier	* Chrysanthème	* Chou pommé
	* Fétuque élevée	* Fraisier	* Epine du Christ	* Chou-fleur
	* Fétuque ovine,	* Framboisier	* Euphorbia fulgens	* Chou-navet
	* Fétuque rouge	* Goyavier	* Exacum	* Chou-rave
	* Fléole	* Groseillier à	* Forsythia	* Concombre,
	* Fève, Féverole	* grappes	* Freesia	* Cornichon
	* Lin	* Groseillier à	* Genévrier	* Courgette
	* Lupin	* maquereau	* Gerbera	* Epinard
	* Luzerne	* Kaki	* Glaïeul	* Fève, Féverole
adoptés	* Maïs	* Macadamia	* Impatiante	* Haricot
(124)	* Navet, Navette	* Manguiier	* Kalanchoë	* Haricot d'Espagne
	* Orge	* Noisetier	* Lagerstroemia	* Laitue
	* Pâturin des prés	* Noyer	* Lis	* Mâche
	* Pois	* Olivier	* Narcisse,	* Melon
	* Pomme de terre	* Pêcher	* Jonquille	* Navet, Navette
	* Ray-grass	* Poirier	* Oeillet	* Oignon
	* Riz	* Pommier	* Pélargonium zonal,	* Piment
	* Seigle	* Prunier	* Géranium lierre	* Poireau
	* Soja	* européen	* Pélargonium des	* Poirée
	* Sorgho	* Prunier	* fleuristes	* Pois
	* Tournesol	* japonais	* Peuplier	* Radis d'été,
	* Trèfle blanc	* Ronce fruitière	* Poinsetta	* d'automne et
	* Trèfle violet	* Vigne	* Pommier	* d'hiver
	* Triticale		* Protea	* Radis de tous les
	* Vesce commune		* Rhododendron	* mois
			* Rosier	* Rhubarbe
			* Saintpaulia	* Salsifis noir,
			* Saule	* Scorsonère
			* Streptocarpus	* Tomate
			* Thuya du Canada	
			* Tulipe	
* * * * *	* Agrostide°	* Groseillier à	* Chinchérinchee	* Asperge
	* Carthame	* grappes°	* Chrysanthème°	* Carotte°
auprès des	* Pâturin des prés°		* Dieffenbachia	* Chou de Bruxelles°
organisations	* Pois°		* Epicea commun	* Persil
profession-	* Ray-grass°		* Hortensia	* Pois°
nelles pour			* Lachenalia	*Tomate°
observations			* Leucadendron	
(22)			* Leucospermum	
			* Oeillet°	
			* Rosier°	
			* Spathiphyllum	
* * * * *	* Avoine°	* Abricotier°	* Aster	* Ail
	* Blé°	* Agrumes°	* Iris (bulbeux)	* Aneth
	* Colza°	* Airelle rouge	* Lis°	* Brocoli
	* Maïs°	* Aronia	* Pyracantha,	* Chicorée
	* Orge°	* Caseillier	* Buisson ardent	* Chou-fleur°
		* Myrtille	* Rhododendron°	* Chou pommé°
		* Poirier°	* Weigela	* Civette, Cibou-
		* Porte-greffes du		* lette
en préparation		* Prunus		* Concombre, Cor-
ou prévus				* nichon°
				* Cucurbita
				* moschata
				* Echalote
				* Epinard°
				* Haricot°
				* Laitue°
				* Oignon°
				* Pastèque
				* Pois chiche
				* Potiron

Allgemeiner Ueberblick - Stand der Prüfungsrichtlinien (vom 6. Oktober 1989)

* Technische * * Arbeits- * * Gruppe * * Stadium *	* Landwirtschaft- * liche Arten *	* Obstarten *	* Zierpflanzen * und * Forstliche * Baumarten *	* Gemüsearten *
* Baumwolle	* Apfel	* Apfel	* Aubergine	
* Dicke Bohne,	* Aprikose	* Berberitze	* Bleichsellerie	
* Ackerbohne	* Avocado	* Besenheide	* Blumenkohl	
* Erbsen	* Banane	* Christusdorn	* Bohne	
* Erdnuss	* Birne	* Chrysantheme	* Chinakohl	
* Gerste	* Brombeere	* Drehfrucht	* Dicke Bohne,	
* Hafer	* Erdbeere	* Edelpelargonie	* Ackerbohne	
* Hartweizen	* Guave	* Exacum	* Endivie	
* Herbst-, Mairübe,	* Haselnuss	* Elatior Begonie	* Erbsen	
* Rübsen	* Himbeere	* Flamingoblume	* Feldsalat	
* Kartoffel	* Kaki	* Forsythie	* Gartenkürbis	
* Knaulgras	* Kastanie	* Fressie	* Grünkohl	
* Kohlrübe	* Kirsche	* Gerbera	* Gurke	
* Lein	* Kiwi	* Gladiole	* Herbst-, Mairübe,	
* Lieschgrass	* Macadamia	* Impatiens	* Rübsen	
* Lupinen	* Mandel	* Inkalilie	* Knollensellerie	
* Luzerne	* Mango	* Kalanchoe	* Kohlrabi	
* Mais	* Olive	* Knollenbegonie	* Kohlrübe	
* Mohrenhirse	* Ostasiatische	* Korallenranke	* Kopfkohl	
* Raps	* Pflaume	* Lagerstroemia	* Mangold	
* Reis	* Pfirsich	* Lebensbaum	* Melone	
* Roggen	* Pflaume	* Lilie	* Möhre	
* Rotklee	* Quitte	* Narzisse	* Paprika	
* Saatwicke	* Rebe	* Nelke	* Porree	
* Schaf-, Rot- * schwingel	* Rote und Weisse * Johannisbeere	* Osterkaktus	* Prunkbohne	
* Sojabohne	* Schwarze * Johannisbeere	* Pappel	* Radieschen	
* Sonnenblume	* Stachelbeere	* Poinsettie	* Rettich	
* Straussgras	* Walnuss	* Protea	* Rhabarber	
* Triticale	* Zitrus	* Rhododendron	* Rosenkohl	
* Weidelgras		* Rose	* Rote Rübe	
* Weissklee		* Tulpe	* Schwarzwurzel	
* Weizen		* Usambaraveilchen	* Salat	
* Wiesenrispe		* Wacholder	* Spinat	
* Wiesen-, Rohr- * schwingel		* Weide	* Tomate	
		* Weihnachtskaktus	* Zwiebel	
		* Zonalpelargonie,		
		* Efeuelpelargonie		
* Erbsen°	* Rote und Weisse	* Chinchinchee	* Erbsen°	
* Saflor	* Johannisbeere°	* Chrysantheme°	* Möhre°	
* Zuleitung an * die Berufs- * verbände zur * Stellungnahme * (insgesamt 22)		* Dieffenbachia	* Petersilie	
		* Gemeine Fichte	* Rosenkohl°	
		* Hortensie	* Spargel	
		* Lachenalia	* Tomate°	
		* Leucadendron		
		* Leucospermum		
		* Nelke°		
		* Rose°		
		* Spathiphyllum		
* Gerste°	* Apfelbeere	* Aster	* Blumenkohl°	
* Hafer°	* Aprikose°	* Feuertorn	* Bohne°	
* Mais°	* Birne°	* Iris (zwiebel- * bildende)	* Brokkoli	
* Raps°	* Heidelbeere	* Lilie°	* Dill	
* Weizen°	* Jostabeere	* Rhododendron°	* Gurke°	
	* Preiselbeere	* Weigelie	* Kichererbse	
	* Prunus-Unterlagen		* Knoblauch	
* In * Vorbereitung * oder geplant	* Zitrus		* Kopfkohl°	
			* Moschuskürbis,	
			* Bisamkürbis	
			* Riesenkürbis	
			* Salat°	
			* Schalotte	
			* Schnittlauch	
			* Spinat°	
			* Wassermelone	
			* Zichorie	
			* Zwiebel°	

° = (Revision)

ANNEX III/ANNEXE III/ANLAGE III

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.*)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union (as of October 6, 1989)

Principes directeurs d'examen ou leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.*)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union (état au 6 octobre 1989)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.*)" nach der Dokumentnummer), die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden (Stand vom 6. Oktober 1989)

Numerical Order of Test Guidelines[#]/
Principes directeurs dans l'ordre numérique[#]/
Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien[#]

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/01/2	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
* TG/02/4	Maize	Maïs	Mais	Zea mays L.
o TG/02/...?	Maize (revision)	Maïs (révision)	Mais (Revision)	Zea mays L.
* TG/03/8	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
o TG/03/...?	Wheat (revision)	Blé (révision)	Weizen (Revision)	Triticum aestivum L.
* TG/04/4	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
- TG/04/5(proj.)	Ryegrass (revision)	Ray-grass (révision)	Weidelgras (Revision)	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/Hybriden
* TG/05/4	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
* TG/06/4	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
* TG/07/4	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
+ TG/07/5(proj.)	Peas (revision)	Pois (révision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato

* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angegeben

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/08/4 + Corr.	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
* TG/09/4	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.
* TG/10/7	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/4	Rose	Rosier	Rose	Rosa L.
- TG/11/5(proj.)	Rose (revision)	Rosier (révision)	Rose (Revision)	Rosa L.
* TG/12/4	French Bean	Haricot	Bohne	Phaseolus vulgaris L.
o TG/12/...?	French Bean (revision)	Haricot (révision)	Bohne (Revision)	Phaseolus vulgaris L.
* TG/13/4	Lettuce	Laitue	Salat	Lactuca sativa L.
o TG/13/...?	Lettuce (revision)	Laitue (révision)	Salat (Revision)	Lactuca sativa L.
* TG/14/5	Apple	Pommier	Apfel	Malus Mill.
* TG/15/1 + Corr.	Pear	Poirier	Birne	Pyrus communis L.
o TG/15/...?	Pear (revision)	Poirier (révision)	Birne (Revision)	Pyrus communis L.
* TG/16/4	Rice	Riz	Reis	Oryza sativa L.
* TG/17/3	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
* TG/18/4	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
* TG/19/7	Barley	Orge	Gerste	Hordeum vulgare L. sensu lato
o TG/19/...?	Barley (revision)	Orge (révision)	Gerste (Revision)	Hordeum vulgare L. sensu lato
* TG/20/7	Oats	Avoine	Hafer	Avena sativa L. & Avena nuda L.
o TG/20/...?	Oats (revision)	Avoine (révision)	Hafer (Revision)	Avena sativa L. & Avena nuda L.
* TG/21/7	Poplar	Peuplier	Pappel	Populus L.
* TG/22/6	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fragaria L.
* TG/23/5	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Solanum tuberosum L.
* TG/24/5	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
* TG/25/5	Carnation (vegetatively propagated vari- eties)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Dianthus L.
- TG/25/6(proj.)	Carnation (vegetatively propagated vari- eties) (Revision)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative) (révision)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten) (Revision)	Dianthus L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/26/4	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysantheme (mehrjährig)	Chrysanthemum spec.
- TG/26/5(proj.)	Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/8	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelar- gonium (revision)	Pélargonium zonal, Géranium- lierre (révision)	Zonalpelargonie, Efeupelargonie (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
* TG/29/6	Alstroemeria	Alstroèmère	Inkalilie	Alstroemeria L.
* TG/30/3	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
- TG/30/4(proj.)	Bent (revision)	Agrostide (révision)	Straussgras (Revision)	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.
* TG/31/6	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactylis glomerata L.
* TG/32/6	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
* TG/33/3	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)	Poa pratensis L.
- TG/33/4(proj.)	Kentucky Bluegrass (apomictic vari- eties) (revision)	Pâturin des prés (variétés apo- mictiques) (révision)	Wiesenrispe (apomiktische Sorten)(Revision)	Poa pratensis L.
* TG/34/6	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
o TG/36/...?	Rape (revision) (forage rape included)	Colza (révision) (y compris colza fourrager)	Raps (Revision) (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
* TG/37/7	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Rübsen	Brassica rapa L. emend. Metzg.
* TG/38/6	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trifolium repens L.
* TG/39/6	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
* TG/40/6	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Ribes nigrum L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/41/4	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	<i>Prunus domestica</i> L. & <i>Prunus insititia</i> L.
* TG/42/3	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron L.
o TG/42/...?	Rhododendron (revision)	Rhododendron (révision)	Rhododendron (Revision)	Rhododendron L.
* TG/43/6	Raspberry	Framboisier	Himbeere	<i>Rubus idaeus</i> L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/3	Tomato	Tomate	Tomate	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
- TG/44/4(proj.)	Tomato (revision)	Tomate (révision)	Tomate (Revision)	<i>Lycopersicon</i> <i>lycopersicum</i> (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
o TG/45/...?	Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (révision)	Blumenkohl (Revision)	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>botrytis</i>
* TG/46/3	Onion	Oignon	Zwiebel	<i>Allium cepa</i> L.
o TG/46/...?	Onion (revision)	Oignon (révision)	Zwiebel (Revision)	<i>Allium cepa</i> L.
* TG/47/5	<i>Streptocarpus</i>	<i>Streptocarpus</i>	Drehfrucht	<i>Streptocarpus X</i> <i>hybridus</i> Voss
* TG/48/3 + Corr.	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing)	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.
o TG/48/...?	Cabbage (White cabbage, red cabbage and Savoy cabbage) (revision)	Chou pommé (Chou cabus, chou rouge et chou de Milan) (révision)	Kopfkohl (Weisskohl, Rot- kohl und Wirsing) (Revision)	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>alba</i> DC.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>capitata</i> L. f. <i>rubra</i> (L.) Thell.; <i>B. oleracea</i> L. var. <i>bullata</i> DC. & <i>B. oleracea</i> L. var. <i>sabauda</i> L.
* TG/49/3	Carrot	Carotte	Möhre	<i>Daucus carota</i> L.
- TG/49/4(proj.)	Carrot (revision)	Carotte (révision)	Möhre (Revision)	<i>Daucus carota</i> L.
* TG/50/5	Vine	Vigne	Rebe	<i>Vitis</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/51/6	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/2	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
o TG/52/...?	Red and White Currant (revision)	Groseillier à grappes (révision)	Rote und Weisse Johannisbeere (Revision)	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.
* TG/53/3	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/3	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
- TG/54/4(proj.)	Brussels Sprouts (revision)	Chou de Bruxelles (révision)	Rosenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
* TG/55/3	Spinach	Epinard	Spinat	Spinacia oleracea L.
o TG/55/...?	Spinach (revision)	Epinard (révision)	Spinat (Revision)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	Almond	Amandier	Mandel	Prunus amygdalus Batsch
* TG/57/3	Flax, Linseed	Lin	Lein	Linum usitatissimum L.
* TG/58/3	Rye	Seigle	Roggen	Secale cereale L.
* TG/59/3	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lilium L.
o TG/59/...?	Lily (vegetatively propagated) (revision)	Lis (à multiplication végétative) (révision)	Lilie (vegetativ vermehrte) (Revision)	Lilium L.
* TG/60/3	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Beta vulgaris L. var. esculenta
* TG/61/3	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	Cucumis sativus L.
o TG/61/...?	Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (révision)	Gurken (Revision)	Cucumis sativus L.
* TG/62/3	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Rheum rhabarbarum L.
* TG/63/3	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rhaphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rhaphanus sativus L. var. radicola Pers.
* TG/65/3	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/66/3	Lupins	Lupins	Lupinen	Lupinus albus, L. angustifolius, L. luteus
* TG/67/4	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härtlicher Schwin- gel), Rotschwingel	Festuca ovina L. sensu lato & F. rubra L.
* TG/68/3	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis L.
* TG/69/3	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia Vahl
* TG/70/3	Apricot	Abricotier	Aprikose	Prunus armeniaca L.
o TG/70/...?	Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	Prunus armeniaca L.
* TG/71/3	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.
* TG/72/4	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Salix L.
* TG/73/6	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	Rubus subgenus Euba- tus Sect. Moriferi & Ursini & hybrids/ hybrides/Hybriden
* TG/74/3	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	Valerianella locusta L. & V. eriocarpa Desv.
* TG/76/3	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Capsicum annum L.
* TG/77/6	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihre Hybriden
* TG/79/3	White Cedar	Thuja du Canada	Lebensbaum	Thuja occidentalis L.
* TG/80/3	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Glycine max (L.) Merrill
* TG/81/3	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Helianthus annuus L. & Helianthus debilis Nutt.
* TG/82/3	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/83/3	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomé- lo; à l'exclusion des variétés porte- greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen)	Citrus L.
o TG/83/...?	Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomé- lo; à l'exclusion des variétés porte- greffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen) (Revision)	Citrus L.
* TG/84/3	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploïde Pflaumensorten
* TG/85/3	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	Anthurium (vegetatively propagated vari- eties)	Anthurium (variétés à multi- plication végé- tative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott
* TG/87/2	Narcissi (includ- ing Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	Swede	Chou-navet	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement varié- tés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
- TG/96/1(proj.)	Norway Spruce (vegetatively propagated vari- eties)	Epicéa commun (variétés à multi- plication végé- tative)	Gemeine Fichte (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/97/3	Avocado	Avocatier	Avocado	Persea americana Mill.
* TG/98/3	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.
* TG/99/3	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olea europaea L.
* TG/100/3	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes)	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	Cydonia Mill. sensu stricto
* TG/101/3	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Schlumbergera Lem. including/y compris/einschliesslich Zygocactus K. Schum.
* TG/102/3	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens L.
* TG/103/3	Juniper	Genévrier	Wacholder	Juniperus L.
* TG/104/4 + Add	Melon	Melon	Melone	Cucumis melo L.
* TG/105/3	Chinese Cabbage	Chou Chinois	Chinakohl	Brassica pekinensis L.
+ TG/106/3	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.
* TG/107/3	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Begonia X tuberybrida Voss
* TG/108/3	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolus L.
* TG/109/3	Regal Pelargonium	Pélargonium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.
* TG/110/3	Guava (vegetatively propagated varieties)	Goyavier (variétés à multiplication végétative)	Guave (vegetativ vermehrte Sorten)	Psidium guajava L.
* TG/111/3	Macadamia (vegetatively propagated varieties)	Macadamia (variétés à multiplication végétative)	Macadamia (vegetativ vermehrte Sorten)	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; M. tetraphylla L.A.S. Johnston & hybrids/Hybriden
* TG/112/3	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	Mangifera indica L.
* TG/113/2	Easter Cactus	Cactus jonc	Osterkaktus	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/y compris/einschliesslich Epiphyllopsis Berger
* TG/114/3	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.
* TG/115/3	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipa L.
* TG/116/3	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Scorzonera hispanica L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
* TG/117/3	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	<i>Solanum melongena</i> L.
* TG/118/3	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
* TG/119/3	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	<i>Cucurbita pepo</i> L.
* TG/120/3	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	<i>Triticum durum</i> Desf.
* TG/121/3	Triticale	Triticale	Triticale	X <i>Triticosecale</i> Witt.
* TG/122/3	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	<i>Sorghum bicolor</i> L.
* TG/123/3	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa acuminata</i> Colla
* TG/124/3	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea sativa</i> Mill.
* TG/125/3	Walnut	Noyer	Walnuss	<i>Juglans regia</i> L.
+ TG/126/2(proj.)	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	<i>Lachenalia</i> Jacq. f. ex Murray
- TG/127/1(proj.)	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	<i>Leucadendron</i> R. Br.
- TG/128/1(proj.)	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	<i>Leucospermum</i> R. Br.
* TG/129/3	Protea	Protea	Protea	<i>Protea</i> L.
- TG/130/1(proj.)	Asparagus	Asperge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
- TG/131/1(proj.)	Chincherinchee	Chincherinchee	Chincherinchee	<i>Ornithogalum</i> L.
- TG/132/1(proj.)	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
- TG/133/1(proj.)	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
- TG/134/1(proj.)	Safflower	Carthame	Saflor	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
- TG/135/1(proj.)	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	<i>Spathiphyllum</i> Schott
- TG/136/1(proj.)	Parsley	Persil	Petersilie	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
o	Aster	Aster	Aster	<i>Aster</i> L.
o	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.
o	Broccoli	Brocoli	Brokkoli	<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef. var. <i>cymosa</i> Duch.
o	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	<i>Cicer arietinum</i> L.
o	Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	<i>Allium schoenoprasum</i> L.
o	Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	<i>Aronia melanocarpa</i> (Michx) Elliot
o	<i>Cucurbita moschata</i>	<i>Cucurbita moschata</i>	Moschuskürbis, Bisamkürbis	<i>Cucurbita moschata</i> (Duch.) Duch. ex. Poir
o	Dill	Aneth	Dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
o	Garlic	Ail	Knoblauch	<i>Allium sativum</i> L.
o	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	<i>Iris</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	English	français	deutsch	Latin
o	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Ribes indigrolaria
o	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Vaccinium vitis- idaea L.
o	Prunus Rootstocks	Porte-greffes du Prunus	Prunus-Unterlagen	Prunus L.
o	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Cucurbita maxima Duch.
o	Pyracantha, Fire- thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	Pyracantha M.J. Roem.
o	Shallot	Echalote	Schalotte	Allium ascalonicum L.
o	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
o	Weigela	Weigela	Weigelia	Weigela Thunb.
o	Witlof, Chicory	Chicorée	Zichorie	Cichorium intybus L.

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

African Violet	TG/17	Gerbera	TG/77	Rhubarb	TG/62
Almond	TG/56	Gherkin	TG/61	Rice	TG/16
Alstroemeria	TG/29	Gladiolus	TG/108	Rose	TG/11
Anthurium	TG/86	Gooseberry	TG/51	Runner Bean	TG/09
Apple	TG/14	Grapefruit	TG/83	Rye	TG/58
Apricot	TG/70	Groundnut	TG/93	Ryegrass	TG/04
Asatsuki	-	Guava	TG/110	Safflower	TG/134
Asparagus	TG/130	Hard Fescue	TG/67	Savoy cabbage	TG/48
Aster	-	Hazelnut	TG/71	Scorzoneria	TG/116
Avocado	TG/97	Hydrangea	TG/133	Scotch Heather	TG/94
Banana	TG/123	Impatiens	TG/102	Shallot	-
Barley	TG/19	Iris	-	Sheep's Fescue	TG/67
Beetroot	TG/60	Ivy-leaved Pelargonium	TG/28	Sorghum	TG/122
Bent	TG/30	Japanese Plum	TG/84	Soya Bean	TG/80
Berberis	TG/68	Jostaberry	-	Spathiphyllum	TG/135
Black Currant	TG/40	Juniper	TG/103	Spinach	TG/55
Black Radish	TG/63	Kalanchoe	TG/78	Squash	TG/119
Black Salsify	TG/116	Kentucky Bluegrass .	TG/33	Strawberry	TG/22
Blackberry	TG/73	Kiwifruit	TG/98	Streptocarpus	TG/47
Blueberry	-	Kohlrabi	TG/65	Sunflower	TG/81
Broad Bean	TG/08	Lachenalia	TG/126	Swede	TG/89
Broccoli	-	Lagerstroemia	TG/95	Sweet Pepper	TG/76
Brussels Sprouts ...	TG/54	Leaf Beet	TG/106	Tall Fescue	TG/39
Cabbage	TG/48	Leek	TG/85	Timothy	TG/34
Carnation	TG/25	Lemons	TG/83	Tomato	TG/44
Carrot	TG/49	Lettuce	TG/13	Triticale	TG/121
Cauliflower	TG/45	Leucadendron	TG/127	Tuberous Begonia ...	TG/107
Celeriac	TG/74	Leucospermum	TG/128	Hybrids	-
Celery	TG/82	Lily	TG/59	Tulip	TG/115
Cherry	TG/35	Ling	TG/94	Turnip	TG/37
Chestnut	TG/124	Lingonberry	-	Turnip Rape	TG/37
Chick-Pea	-	Linseed	TG/57	Vegetable Marrow ...	TG/119
Chicory	-	Lucerne	TG/06	Vine	TG/50
Chinese Cabbage	TG/105	Lupins	TG/66	Walnut	TG/125
Chincherinchee	TG/131	Macadamia	TG/111	Watermelon	-
Chives	-	Maize	TG/02	Weigela	-
Chokeberry	-	Mandarins	TG/83	Wheat	TG/03
Christmas Cactus ...	TG/101	Mango	TG/112	White cabbage	TG/48
Chrysanthemum	TG/26	Meadow Fescue	TG/39	White Cedar	TG/79
Citrus	TG/83	Melon	TG/104	White Clover	TG/38
Cocksfoot	TG/31	Narcissi	TG/87	White Currant	TG/52
Common Vetch	TG/32	Norway Spruce	TG/96	Willow	TG/72
Cornsalad	TG/75	Oats	TG/20	Witlof	-
Cotton	TG/88	Olive	TG/99	Zonal Pelargonium ..	TG/28
Crown of Thorns	TG/91	Onion	TG/46		
Cucumber	TG/61	Oranges	TG/83		
Cucurbita maxima ...	-	Parsley	TG/136		
Cucurbita moschata .	-	Peach	TG/53		
Curly Kale	TG/90	Pear	TG/15		
Daffodils	TG/87	Peas	TG/07		
Dieffenbachia	TG/132	Persimmon	TG/92		
Dill	-	Poinsettia	TG/24		
Durum Wheat	TG/120	Poplar	TG/21		
Easter Cactus	TG/113	Potato	TG/23		
Egg Plant	TG/117	Protea	TG/129		
Elatior Begonia	TG/18	Prunus rootstocks ..	-		
Endive	TG/118	Pumpkin	-		
Euphorbia Fulgens ..	TG/10	Pyracantha	-		
European Plum	TG/41	Quince	TG/100		
Evening Primrose ...	-	Radish	TG/64		
Exacum	TG/114	Rape	TG/36		
Field Bean	TG/08	Raspberry	TG/43		
Firethorn	-	Red cabbage	TG/48		
Flax	TG/57	Red Clover	TG/05		
Forsythia	TG/69	Red Currant	TG/52		
Freesia	TG/27	Red Fescue	TG/67		
French Bean	TG/12	Regal Pelargonium...	TG/109		
Garlic	-	Rhododendron	TG/42		
General Introduction	TG/01				

NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS FRANCAIS

Abricotier	TG/70	Exacum	TG/114	Poireau	TG/85
Actinidia	TG/98	Fétuque des prés ...	TG/39	Poirée	TG/106
Agrostide	TG/30	Fétuque durette	TG/67	Poirier	TG/15
Agrumes	TG/83	Fétuque élevée	TG/39	Pois	TG/07
Ail	-	Fétuque ovine	TG/67	Pois chiche	-
Airelle rouge	-	Fétuque rouge	TG/67	Pomélo	TG/83
Alstroemère	TG/29	Fève	TG/08	Pomme de terre	TG/23
Amandier	TG/56	Féverole	TG/08	Pommier	TG/14
Aneth	-	Fléole	TG/34	Porte-greffes de	
Anthurium	TG/86	Forsythia	TG/69	Prunus	-
Arachide	TG/93	Fraisier	TG/22	Potiron	-
Aronia	-	Framboisier	TG/43	Protea	TG/129
Asperge	TG/130	Freesia	TG/27	Prunier européen ...	TG/41
Aster	-	Genévrier	TG/103	Prunier japonais ...	TG/84
Aubergine	TG/117	Géranium-lierre	TG/28	Pyracantha	-
Avocatier	TG/97	Gerbera	TG/77	Radis d'été, d'au-	
Avoine	TG/20	Glaïeul	TG/108	tomne et d'hiver..	TG/63
Bananier	TG/123	Goyavier	TG/110	Radis de tous les	
Bégonia elatior	TG/18	Groseillier à		mois	TG/64
Bégonia tubéreux		grappes	TG/52	Ray-grass	TG/04
hybride	TG/107	Groseillier à		Rhododendron	TG/42
Berberis	TG/68	maquereau	TG/51	Rhubarbe	TG/62
Betterave rouge	TG/60	Haricot	TG/12	Ribes indigrolaria .	-
Blé	TG/03	Haricot d'Espagne ..	TG/09	Riz	TG/16
Blé dur	TG/120	Hortensia	TG/133	Ronce fruitière	TG/73
Brocoli	-	Impatiente	TG/102	Rosier	TG/11
Buisson ardent	-	Introduction		Saintpaulia	TG/17
Cactus de Noël	TG/101	générale	TG/01	Salsifis noir	TG/116
Cactus jonc	TG/113	Iris	-	Saule	TG/72
Callune	TG/94	Jonquille	TG/87	Scorsonère	TG/116
Carotte	TG/49	Kaki	TG/92	Seigle	TG/58
Carthame	TG/134	Kalanchoë	TG/78	Soja	TG/80
Caseillier	-	Lachenalia	TG/126	Sorgho	TG/122
Cassis	TG/40	Lagerstroemia	TG/95	Spathiphyllum	TG/135
Célieri-branche	TG/82	Laitue	TG/13	Streptocarpus	TG/47
Céleri-rave	TG/74	Leucadendron	TG/127	Thuya du Canada	TG/79
Cerisier	TG/35	Leucospermum	TG/128	Tomate	TG/44
Châtaignier	TG/124	Limettier	TG/83	Tournesol	TG/81
Chicorée	TG/118	Lin	TG/57	Trèfle blanc	TG/38
Chicorée	-	Lis	TG/59	Trèfle violet	TG/05
Chincherinchee	TG/131	Lupins	TG/66	Triticale	TG/121
Chou cabus	TG/48	Luzerne	TG/06	Tulipe	TG/115
Chou Chinois	TG/105	Macadamia	TG/111	Vesce commune	TG/32
Chou de Bruxelles ..	TG/54	Mâche	TG/75	Vigne	TG/50
Chou de Milan	TG/48	Maïs	TG/02	Weigela	-
Chou-fleur	TG/45	Mandarinier	TG/83		
Chou frisé	TG/90	Manguier	TG/112		
Chou-navet	TG/89	Melon	TG/104		
Chou pommé	TG/48	Narcisse	TG/87		
Chou-rave	TG/65	Navet	TG/37		
Chou rouge	TG/48	Navette	TG/37		
Chrysanthème	TG/26	Noisetier	TG/71		
Ciboulette	-	Noyer	TG/125		
Citronnier	TG/83	Oeillet	TG/25		
Civette	-	Oenothère	-		
Cognassier	TG/100	Oignon	TG/46		
Colza	TG/36	Olivier	TG/99		
Concombre	TG/61	Onagre	-		
Cornichon	TG/61	Oranger	TG/83		
Cotonnier	TG/88	Orge	TG/19		
Courgette	TG/119	Pastèque	-		
Cucurbita maxima ...	-	Pâturin des prés ...	TG/33		
Cucurbita moschata .	-	Pêcher	TG/53		
Dactyle	TG/31	Pélaronium des			
Dieffenbachia	TG/132	fleuristes	TG/109		
Echalote	-	Pélaronium zonal ..	TG/28		
Epicéa commun	TG/96	Persil	TG/136		
Epinard	TG/55	Peuplier	TG/21		
Epine du Christ	TG/91	Piment	TG/76		
Euphorbia fulgens ..	TG/10	Poinsettia	TG/24		

REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne	TG/08	Kiwi	TG/98	Saflor	TG/134
Allgemeine		Knaulgras	TG/31	Salat	TG/13
Einführung	TG/01	Knoblauch	-	Schafschwingel	TG/67
Apfel	TG/14	Knollenbegonie	TG/107	Schalotte	-
Apfelbeere	-	Knollensellerie	TG/74	Schnittlauch	-
Aprikose	TG/70	Kohlrabi	TG/65	Schwarze	
Aster	-	Kohlrübe	TG/89	Johannisbeere	TG/40
Aubergine	TG/117	Kopfkohl	TG/48	Schwarzwurzel	TG/116
Avocado	TG/97	Korallenranke	TG/10	Sojabohne	TG/80
Banane	TG/123	Lachenalia	TG/126	Sonnenblume	TG/81
Baumwolle	TG/88	Lagerstroemia	TG/95	Spargel	TG/130
Berberitze	TG/68	Lebensbaum	TG/79	Spathiphyllum	TG/135
Besenheide	TG/94	Lein	TG/57	Spinat	TG/55
Birne	TG/15	Leucadendron	TG/127	Stachelbeere	TG/51
Bisamkürbis	-	Leucospermum	TG/128	Straussgras	TG/30
Bleichsellerie	TG/82	Lieschgras	TG/34	Tomate	TG/44
Blumenkohl	TG/45	Lilie	TG/59	Triticale	TG/121
Bohne	TG/12	Lupinen	TG/66	Tulpe	TG/115
Brokkoli	-	Luzerne	TG/06	Usambaraveilchen ...	TG/17
Brombeere	TG/73	Macadamia	TG/111	Wacholder	TG/103
Chinakohl	TG/105	Mairübe	TG/37	Walnuss	TG/125
Chincherinchee	TG/131	Mais	TG/02	Wassermelone	-
Christusdorn	TG/91	Mandarine	TG/83	Weide	TG/72
Chrysantheme	TG/26	Mandel	TG/56	Weidelgras	TG/04
Dicke Bohne	TG/08	Mango	TG/112	Weigelie	-
Dieffenbachia	TG/132	Mangold	TG/106	Weihnachtskaktus ...	TG/101
Dill	-	Melone	TG/104	Weisse Johannisbeere	TG/52
Drehfrucht	TG/47	Möhre	TG/49	Weissklee	TG/38
Edelpelargonie	TG/109	Mohrenhirse	TG/122	Weisskohl	TG/48
Efeupelargonie	TG/28	Moschuskürbis	-	Weizen	TG/03
Eierfrucht	TG/117	Nachtkerze	-	Wiesenrispe	TG/33
Elatior-Begonie	TG/18	Narzisse	TG/87	Wiesenschwingel	TG/39
Endivie	TG/118	Nelke	TG/25	Wirsing	TG/48
Erbsen	TG/07	Olive	TG/99	Zichorie	-
Erdbeere	TG/22	Orange	TG/83	Zitrone	TG/83
Erdnuss	TG/93	Ostasiatische Pflaum	TG/84	Zitrus	TG/83
Exacum	TG/114	Osteraaktus	TG/113	Zonalpelargonie	TG/28
Feldsalat	TG/75	Pappel	TG/21	Zucchini	TG/119
Feuerdorn	-	Paprika	TG/76	Zwiebel	TG/46
Flamingoblume	TG/86	Petersilie	TG/136		
Forsythie	TG/69	Pfirsich	TG/53		
Freesie	TG/27	Pflaume	TG/41		
Gartenkürbis	TG/119	Poinsettie	TG/24		
Gemeine Fichte	TG/96	Porree	TG/85		
Gerbera	TG/77	Preiselbeere	-		
Gerste	TG/19	Protea	TG/129		
Gladiole	TG/108	Prunkbohne	TG/09		
Grapefruit	TG/83	Prunus-Unterlagen ..	-		
Grünkohl	TG/90	Quitte	TG/100		
Guave	TG/110	Radieschen	TG/64		
Gurken	TG/61	Raps	TG/36		
Hafer	TG/20	Rebe	TG/50		
Härtlicher Schwingel	TG/67	Reis	TG/16		
Hartweizen	TG/120	Rettich	TG/63		
Haselnuss	TG/71	Rhabarber	TG/62		
Heidelbeere	-	Rhododendron	TG/42		
Herbstrübe	TG/37	Ribes indigrolaria .	-		
Himbeere	TG/43	Riesenkürbis	-		
Hortensie	TG/133	Roggen	TG/58		
Impatiens	TG/102	Rohrschwingel	TG/39		
Inkallie	TG/29	Rose	TG/11		
Iris	-	Rosenkohl	TG/54		
Jostabeere	-	Rote Johannisbeere .	TG/52		
Kaki	TG/92	Rote Rübe	TG/60		
Kalanchoe	TG/78	Rotklee	TG/05		
Kartoffel	TG/23	Rotkohl	TG/48		
Kastanie	TG/124	Rotschwingel	TG/67		
Kichererbse	-	Rübsen	TG/37		
Kirsche	TG/35	Saatwicke	TG/32		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES
NUMEROS DE REFERENCIE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LATINS
REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN

Actinidia chinensis Pl.	TG/98	Cucurbita pepo L.	TG/119	Petroselinum crispum (Mill.)	
Agrostis canina L.	TG/30	Cydonia Mill. sensu stricto ..	TG/100	Nym. ex- A.W. Hill	TG/136
Agrostis gigantea Roth	TG/30	Dactylis glomerata L.	TG/31	Phaseolus coccineus L.	TG/09
Agrostis stolonifera L.	TG/30	Daucus carota L.	TG/49	Phaseolus vulgaris L.	TG/12
Agrostis tenuis Sibth.	TG/30	Dianthus L.	TG/25	Phleum bertolonii DC.	TG/34
Allium ascalonicum L.	-	Dieffenbachia Schott	TG/132	Phleum pratense L.	TG/34
Allium cepa L.	TG/46	Diospyros kaki L.	TG/92	Picea abies A. Dietr.	TG/96
Allium porrum L.	TG/85	Epiphyllopsis Berger	TG/113	Pisum sativum L. sensu lato ..	TG/07
Allium sativum L.	-	Euphorbia fulgens Karw. ex		Poa pratensis L.	TG/33
Allium schoenoprasum L.	-	Klotzsch	TG/10	Populus L.	TG/21
Alstroemeria L.	TG/29	Euphorbia milii Desmoulins ...	TG/91	Protea L.	TG/129
Anethum graveolens L.	-	Euphorbia pulcherrima Willd.		Prunus amygdalus Batsch	TG/56
Anthurium Schott	TG/86	ex Klotzsch	TG/24	Prunus armeniaca L.	TG/70
Apium graveolens L. var.		Exacum L.	TG/114	Prunus avium (L.) L.	TG/35
dulce (Mill.) Pers.	TG/82	Festuca arundinacea Schreb.	TG/39	Prunus cerasus L.	TG/35
rapaceum (Mill.) Gaud.	TG/74	Festuca ovina L. sensu lato ..	TG/67	Prunus domestica L.	TG/41
Arachis L.	TG/93	Festuca pratensis Huds.	TG/39	Prunus insititia L.	TG/41
Aronia melanocarpa (Michx)		Festuca rubra L.	TG/67	Prunus L.	-
Elliot	-	Forsythia Vahl	TG/69	Prunus persica (L.) Batsch ...	TG/53
Asparagus officinalis L.	TG/130	Fragaria L.	TG/22	Prunus salicina Lindl.	TG/84
Avena nuda L.	TG/20	Freesia Eckl. ex Klatt	TG/27	Psidium guajava L.	TG/110
Avena sativa L.	TG/20	Gerbera Cass.	TG/77	Pyracantha M.J. Roem.	-
Begonia X hiemalis Fotsch	TG/18	Gladiolus L.	TG/108	Pyrus communis L.	TG/15
Begonia X tuberhybrida Voss	TG/107	Glycine max (L.) Merrill	TG/80	Rhaphanus sativus L. var.	
Begonia-Elatior	TG/18	Gossypium L.	TG/88	niger (Mill.) S. Kerner	TG/63
Berberis L.	TG/68	Helianthus annuus L.	TG/81	Rhaphanus sativus L. var.	
Beta vulgaris L. var.		Helianthus debilis Nutt.	TG/81	radicola Pers.	TG/64
esculenta	TG/60	Hordeum vulgare L. sensu		Rheum rhabarbarum L.	TG/62
Beta vulgaris L. var.		lato	TG/19	Rhipsalidopsis Britt. et Rose	TG/113
vulgaris L.	TG/106	Hydrangea L.	TG/133	Rhododendron L.	TG/42
Brassica napus L.	TG/36	Impatiens L.	TG/102	Ribes grossularia L.	TG/51
Brassica napus L. var.		Iris L.	-	Ribes indigrolaria	-
napobrassica (L.) Rchb.	TG/89	Juglans regia L.	TG/125	Ribes nigrum L.	TG/40
Brassica oleracea L. var.		Juniperus L.	TG/103	Ribes niveum Lindl.	TG/52
bullata DC.	TG/48	Kalanchoë blossfeldiana v.		Ribes sylvestri (Lam.) Mert.	
Brassica oleracea L. var.		Poelln.	TG/78	& W. Koch	TG/52
capitata L. f. alba DC.	TG/48	Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126	Ribes uva-crispa L.	TG/51
Brassica oleracea L. var.		Lactuca sativa L.	TG/13	Rosa L.	TG/11
capitata L. f. rubra (L.)		Lagerstroemia indica L.	TG/95	Rubus idaeus L.	TG/43
Thell.	TG/48	Leucadendron R. Br.	TG/127	Rubus subgenus Eubatus Sect.	
Brassica oleracea L. var.		Leucospermum R. Br.	TG/128	Moriferi & Ursini	TG/73
- gongyloides L.	TG/65	Lilium L.	TG/59	Saintpaulia ionantha H. Wendl.	TG/17
- sabellica L.	TG/90	Linum usitatissimum L.	TG/57	Salix L.	TG/72
- sabauda L.	TG/48	Lolium multiflorum Lam.	TG/04	Schlumbergera Lem.	TG/101
Brassica oleracea L. convar.		Lolium perenne L.	TG/04	Scorzonera hispanica L.	TG/116
botrytis (L.) Alef. var.		Lupinus albus	TG/66	Secale cereale L.	TG/58
- botrytis	TG/45	Lupinus angustifolius	TG/66	Solanum melongena L.	TG/117
- cymosa Duch.	-	Lupinus luteus	TG/66	Solanum tuberosum L.	TG/23
Brassica oleracea L. convar.		Lycopersicon lycopersicum		Sorghum bicolor L.	TG/122
oleracea var. gemmifera DC.	TG/54	(L.) Karst. ex. Farw.	TG/44	Spathiphyllum Schott	TG/135
Brassica pekinensis L.	TG/105	Macadamia integrifolia		Spinacia oleracea L.	TG/55
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Maiden et Betche	TG/111	Streptocarpus X hybridus Voss	TG/47
Calluna vulgaris (L.) Hull. ..	TG/94	Macadamia tetraphylla L.A.S.		Thuja occidentalis L.	TG/79
Capsicum annuum L.	TG/76	Johnsten	TG/111	Trifolium pratense L.	TG/05
Carthamus tinctorius L.	TG/134	Malus Mill.	TG/14	Trifolium repens L.	TG/38
Castanea sativa Mill.	TG/124	Mangifera indica L.	TG/112	Triticum aestivum L.	TG/03
Chrysanthemum spec.	TG/26	Medicago sativa L.	TG/06	Triticum durum Desf.	TG/120
Cicer arietinum L.	-	Medicago X varia Martyn	TG/06	Tulipa L.	TG/115
Cichorium endivia L.	TG/118	Musa acuminata Colla	TG/123	Vaccinium myrtillus L.	-
Cichorium intybus L.	-	Narcissus L.	TG/87	Vaccinium vitis-idaea L.	-
Citrullus lanatus (Thunb.)		Olea europaea L.	TG/99	Valerianella eriocarpa Desv. .	TG/75
Matsum. et Nakai	-	Ornithogalum L.	TG/131	Valerianella locusta L.	TG/75
Citrus L.	TG/83	Oryza sativa L.	TG/16	Vicia faba L.	TG/08
Corylus avellana L.	TG/71	Pelargonium grandiflorum		Vicia sativa L.	TG/32
Corylus maxima Mill.	TG/71	hort. non Willd.	TG/109	Vitis L.	TG/50
Cucumis melo L.	TG/104	Pelargonium peltatum hort.		Weigela Thunb.	-
Cucumis sativus L.	TG/61	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28	X Triticosecale Witt.	TG/121
Cucurbita maxima Duch	-	Pelargonium zonale hort.		Zea mays L.	TG/02
Cucurbita moschata	-	non (L.) L'Hérit. ex Ait. ..	TG/28	Zygocactus K. Schum.	TG/101
		Persea americana Mill.	TG/97		

UPOV REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

1. Reference number of reporting authority
2. Requesting authority
3. Reference number of requesting authority
4. Breeder's reference
5. Date of application in requesting State
6. Applicant (name and address)
7. Agent (name and address)(if applicable)

8. Botanical name of taxon
9. Common name of taxon
10. Variety denomination
11. Breeder (name and address)
12. Testing authority
13. Testing station(s) and place(s)
14. Period of testing 19.....
15. Date and place of issue of document

16. RESULTS OF THE TECHNICAL EXAMINATION AND CONCLUSION(a) Report on Distinctness:

The variety

- is clearly distinguishable from any other variety []
- is not clearly distinguishable from all varieties []

whose existence is known to us.

(b) Report on Homogeneity:

The variety

- is sufficiently homogeneous []
- is not sufficiently homogeneous []

having regard to the particular features of its sexual reproduction or vegetative propagation.

(c) Report on Stability:

The variety

- is stable []
- is not stable []
- in its essential characteristics.

In the case of a positive conclusion, a description of the variety is given as annex to this report.

17. Remarks
18. Signature:

UPOV VARIETY DESCRIPTION

1. Reference number of reporting authority
 2. Reference number of requesting authority
(bilateral agreements only)
 3. Breeder's reference
 4. Applicant (name and address)
-
5. Botanical name of taxon
 6. Common name of taxon
 7. Variety denomination
 8. Date and document number of UPOV
Test Guidelines
 9. Date and/or document number of
national test guidelines
 10. Testing authority
 11. Testing station(s) and place(s)
 12. Period of testing 19.....
 13. Date and place of issue of document

UPOV No.	National No.	Characteristics	States of Expression	Note	Remarks
14.	<u>Group:</u>	(if characteristics of number 15 are used for grouping, they are marked with a G in that number)			

Reference number of reporting authority

UPOV No.	National No.	Characteristics	States of Expression	Note	Remarks
-------------	-----------------	-----------------	----------------------	------	---------

15. Characteristics Included in the UPOV Test Guidelines or National Test Guidelines:16. Similar Varieties and Differences in Relation to Those Varieties:

Denomination of similar variety	Characteristic in which the similar variety is different	State of expression of similar variety	State of expression of candidate variety
------------------------------------	--	--	--

17. Additional Information:a) Additional Data:b) Remarks:

18. Explanatory Notes to the UPOV Variety Description Form:

a) General:

The reference number of the reporting authority should be repeated on each page of the report.

b) Ad Number 14:

Only information on the group to which the variety belonged should be given or information on groupings other than by characteristics listed in Number 15. Grouping by characteristics mentioned in Number 15 should be indicated simply by marking the respective characteristic in Number 15 with the letter "G" before the number of the characteristic.

c) Ad Number 15:

- (i) All characteristics of the UPOV Test Guidelines should be reproduced, including those which are not applicable and those which have not been recorded. Those not applicable should be marked "not applicable," those not recorded, "not recorded."
- (ii) The asterisks from the UPOV Test Guidelines should be repeated on the form.
- (iii) Additional national characteristics should not be placed after the UPOV characteristics, but in their sequence according to the UPOV rules, as the main purpose of the form is still for national use. They do not need to be specially marked as they are sufficiently identified by the national number.
- (iv) The list contains only a small column for brief remarks or for a reference to lengthier remarks which should be reproduced in a footnote.

d) Ad Number 16:

Only those characteristics that show sufficient differences to establish distinctness should be given. Information on differences between two varieties should always contain the states of expression with their notes for both varieties; if possible, in columns if more varieties are mentioned.

UPOV INTERIM REPORT ON TECHNICAL EXAMINATION

- 1. Reference number of reporting authority
- 2. Requesting authority
- 3. Reference number of requesting authority
- 4. Breeder's reference
- 5. Date of application in requesting State
- 6. Applicant (name and address)
- 7. Agent (Name and address)(if applicable)

- 8. Botanical name of taxon
- 9. Common name of taxon
- 10. Variety denomination
- 11. Breeder (name and address)
- 12. Testing authority
- 13. Testing station(s) and place(s)
- 14. Period of testing 19.....
- 15. Date and place of issue of document

16. GENERAL INFORMATION

- a) No plant material received []
- b) Requirements for plant material not met []
- c) Test failed,
Observations: [].....

17. RESULTS OF THE EXAMINATION

- a) No remarks []
- b) Remarks: [].....

18. The final examination report will be forwarded by (approximate date)

19. Note: The above interim report does not prejudice the final report.

20. Signature:

UPOV REQUEST FOR EXAMINATION RESULTS

1. Requesting authority
2. Reference number of requesting authority
3. Breeder's reference
4. Date of application in requesting State
5. Applicant (name and address)
-
-
-

-
6. Botanical name of taxon
 7. Common name of taxon
 8. Variety denomination
 9. Breeder (name and address)
 -
 -
 -

10. We would be grateful to receive the report on the examination of the above-mentioned variety. It will be needed for an application
- a) for protection []
- b) for registration in the list of varieties []

11. A copy of the technical questionnaire filled in by the breeder is attached. []

12. According to our information, prior application(s) for the same variety has (have) been made in:
-
-

13. Date:

14. Signature:

UPOV ANSWER TO THE REQUEST FOR EXAMINATION RESULTS

- 1. Reference number of requesting authority
- 2. Reference number of reporting authority
- 3. Testing authority

- 4. The examination of the variety mentioned on the back of this form
 - a) has already been completed []
 - b) has been in progress since/for (date/approximate time) []
 - c) will be undertaken as from (approximate date) on the basis of an application or a request already submitted []
 - d) will be undertaken as from (approximate date) on the basis of your request []

- 5. The examination report
 - a) is enclosed. An official invoice will be submitted in due course. []
 - b) will be forwarded by (approximate date) []

6. The costs are expected to amount to

7. Special requirements:

8. Remarks:

9. Date:

10. Signature: